



### Aus dem Gemeinderat

Die Kinder können es kaum erwarten, denn nur noch ein paar Tage und dann ist es endlich soweit, dass die Türen der Schule geschlossen bleiben, denn: Die „grossen Ferien“ beginnen. Der Gemeinderat wünscht sowohl den Schülerinnen und Schülern als auch allen Erwachsenen eine sonnige und erholsame Zeit, ob nun in der Ferne, im eigenen Garten oder auf „Balkonien“.

### Bewilligte Bauvorhaben

- August Bösch, Änderung Dachform, Lindenstrasse 5
- Abwasserzweckverband Region Kesswil, Sanierung Regenbecken/Steuerkabine/Messschacht, Bachägger
- Adrian + Carol Hungerbühler, Aufschüttung/Abstellplatz, Mittelland 2
- Toni Heitzmann, Dachgaube/Anbau Balkone, Uttwilerstrasse 2
- Christian + Claudia Rumpf, Gartenhaus/Schwimmbad/Sichtschutz, Käsereistrasse 12
- Dora Müller, Autoabstellplatz, Unterdorfweg 6
- Hans + Yvonne Bitzi, Einbau von Sonnenkollektoren zur Warmwassererzeugung, Käsereistrasse 17
- René + Margaret Okle, Geländeanpassung Süd, Mittelland 6

### Asylbewerber aus Syrien

Inzwischen ist die Familie Koury schon ziemlich gut mit Dozwil vertraut. Dass sich die fünfköpfige Familie so schnell in unserer Gemeinde eingelebt hat, liegt nicht zuletzt an der überaus erfreulichen und freundlichen Unterstützung der Dozwilerinnen und Dozwiler. Auch der Gemeinderat möchte sich bedanken, dass das Heim von Koury's gemütlich eingerichtet werden konnte, damit sich die Familie nicht fremd fühlt.

Wie für alle Kinder aus Dozwil stehen für die beiden Mädchen ebenfalls die Sommerferien bevor. Gerne würden Koury's mit den Kindern in den Sommerferien einige Ausflüge unternehmen, um Dozwil und die nähere Umgebung zu erkunden. Dazu **fehlen** jedoch für die Kinder noch **Fahrräder bzw. ein Kindersitz für den Jüngsten**. Darüber hinaus haben die Eltern inzwischen mit Freuden erfahren, dass sie nicht nur mit Jäten und Rasenmähen für eine gepflegte Umgebung besorgt sein müssen, sondern dass sie Gemüse selber anpflanzen dürfen. Für beides fehlt jedoch das entsprechende **Gartenwerkzeug**. Daher bittet der Gemeinderat nochmals um Ihre Unterstützung.

### Mittags- und Nachtruhestörung

So angenehm die Sommerzeit ist, so unangenehm sind auch immer deren Auswirkungen. Jedes Jahr mehren sich bei Polizei und Gemeindeverwaltung die Beschwerden wegen Mittags- und Nachtruhestörung. Es gibt Situationen, die das berechtigte Ruhebedürfnis der Umgebung strapazieren: die Party im Garten, der „Bass“ aus der Musikanlage, dröhnende Rasenmäher, bellende Hunde usw.

Ruhestörung ist grundsätzlich strafbar. Zwischen **22:00 und 06:00 Uhr** spricht man von **Nachtruhe**. Während dieser Zeit ist jeglicher, die Ruhe oder den Schlaf störende Lärm verboten. Werktags sowie an öffentlichen Ruhetagen von **06:00 bis 07:00 Uhr, von 12:00 bis 13:00 Uhr und von 20:00 bis 22:00 Uhr** ist die **Vermeidung von Lärm** besonders zu beachten und dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen. Sollten Sie in Ihrer Mittags- oder Nachtruhe ausserhalb Ihrer Toleranzgrenze gestört werden, suchen Sie zuerst das direkte Gespräch mit dem „Störenfried“. Rufen Sie die Polizei nur dann zur Hilfe, wenn Ihr berechtigtes Anliegen ignoriert wird.



### Aus der Gemeindeverwaltung

#### Reduzierte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

In der Zeit vom 16. Juli bis 3. August stehen wir Ihnen wie folgt zur Verfügung:

**Dienstag bis Freitag, jeweils von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr.**

Während der übrigen Zeiten sowie am Mittwoch, 1. August 2012, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

#### Chip-Lesegerät

Unsere Gemeinde verfügt nun über ein Chip-Lesegerät, um aufgefundene oder tote Tiere identifizieren zu können. Finden Sie ein Tier, melden Sie sich telefonisch beim Strassenwart, Jürg Stadler, Telefon 079 600 66 49 oder während der Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, damit das Tier nach dem Chip abgesucht und aufgrund einer eventuellen Chip-Nummer-Registrierung der Halter ausfindig gemacht werden kann. Ist es nicht möglich, das Tier zu identifizieren, kann es unter [www.stmz.ch](http://www.stmz.ch) ausgeschrieben werden.

#### Steuerveranlagungen

Das Steueramt Dozwil durfte sich einmal mehr darüber freuen, dass ein grosser Teil der Steuererklärungen gar weit vor der Abgabefrist eingetroffen ist. Dennoch trifft ein, was wir im vergangenen Jahr bereits angekündigt haben: Durch verschiedene Gründe ist es den Mitarbeitern des Kantons nicht möglich, bei Ihrer Steuererklärung eine zeitnahe Veranlagung bzw. Schlussrechnung zu gewährleisten.

Bei dieser Gelegenheit danken wir Ihnen für die Geduld und das Verständnis. Wir hoffen, dass die Steuerpflichtigen aus Dozwil trotz der Verzögerungen bei der Bearbeitung auch in Zukunft die Steuererklärungen vor dem 31. Mai einreichen.

#### Steuerfüsse

Da uns immer wieder Fragen zum Steuerfuss erreichen, zeigen wir gerne auf, wie sich der Steuerfuss 2012 im Detail zusammensetzt.

	Natürliche Personen			Juristische
	ohne	evang.	kath.	Personen
Kanton	117	117	117	117
Politische Gemeinde	49	49	49	49
Kirche katholisch			26	10.0
Kirche evangelisch		25		15.3
Primarschule	55	55	55	55
Sekundarschule	37	37	37	37
<b>Total</b>	<b>258</b>	<b>283</b>	<b>284</b>	<b>283.3</b>

### Aus der Einwohnerkontrolle

#### Zuzug in unsere Gemeinde

- Marcel Hauptvogel, Amriswilerstrasse 8
- Hevin und Saif Al-Din Koury mit Rukan, Sidra und Mohammad, Waldstrasse 2
- Kai Näf, Käsereistrasse 11
- Nadine Giese, Käsereistrasse 11
- Petra und Albert Lottenbach mit Fabian und Melanie, Käsereistrasse 16
- Rebekka und Christoph Eicher, Uttwilerstrasse 6



- Dennis Freund, Uttwilerstrasse 4
- Ina Friesen, Oberdorfstrasse 7
- Marcel Stadler, Uttwilerstrasse 7
- Daniela Strübi, Uttwilerstrasse 5
- Mike Wiefel, Oberdorfstrasse 7
- Nora Grönow, Oberdorfstrasse 7
- Muriel Hablützel, Uttwilerstrasse 7

Wir heissen die neuen Einwohner in unserer Gemeinde herzlich willkommen.

### Geburtstage

- 15. Juli Johann Felleiter-Brunner, In Gärten 11, feiert den 82. Geburtstag
- 17. Juli Maximilian Knabl, Buch 16, Egnach, feiert den 81. Geburtstag
- 19. Juli Josef Stark-Edler, Fichtenstrasse 1, feiert den 83. Geburtstag
- 24. Juli Pia Braun, Oberdorfstrasse 7, feiert den 86. Geburtstag
- 03. August Nelly Schopfer, Heimstrasse 15, Amriswil, feiert den 81. Geburtstag
- 08. August Agnes Huser-Jud, Waldstrasse 3, feiert den 84. Geburtstag
- 09. August Konrad Sonderegger-Atzli, Oberdorfstrasse 3, feiert den 82. Geburtstag
- 20. August Werner Schefer-Grossmann, Landhausstrasse 14, feiert den 85. Geburtstag
- 23. August Hans Lieberherr-Zürcher, Peterswisstrasse 4, feiert den 80. Geburtstag
- 26. August Henriette Enderli-Fischer, Amriswilerstrasse 8, feiert den 89. Geburtstag
- 28. Sept. Aline Zingg-Münger, Kesswilerstrasse 6, feiert den 88. Geburtstag

Wir gratulieren den Jubilaren ganz herzlich und wünschen ihnen alles Gute und Gesundheit!

### Geburten

- Hanna Orosz, Uttwilerstrasse 1
- Noah Roth, Fichtenstrasse 9
- Oliver-Dean Spindler, Lindenstrasse 3



Wir wünschen den Eltern und Geschwistern viel Freude mit dem neuen Erdenbürger.

### Eheschliessungen

- Regina Elisabeth Germann und Niklaus Stefan Hunziker, Kesswilerstrasse 12  
„Wahre Liebe gleicht dem Ring – und der Ring hat kein Ende.“ *Brasilianisches Sprichwort*

### Einwohner

Die Zahl der Einwohner von Dozwil beträgt per 19.6.2012 genau 653 Personen.

### Jungbürger

Im dritten Quartal 2012 erreichen die Volljährigkeit:

- Patrick Schmid, Landhausstrasse 10
- Daniel Wiesli, Rücklisteinstrasse 16
- Sarah Schoop, Oberdorfstrasse 28
- Roger Lieberherr, Peterswisstrasse 4



### Aus der Primarschulbehörde

#### Aus der Behörde

Die Fusionsversammlungen in Kesswil und Dozwil haben ein eindeutiges Resultat gebracht! Das einstimmige Ja zum Zusammenschluss ist für beide Behörden eine grosse Verpflichtung, alle notwendigen Vorarbeiten umsichtig und verantwortungsvoll anzugehen.

#### Informationen zu den Behördewahlen:

Die Wahlen finden am 23. September statt. Um auf die Namenliste aufgenommen werden zu können, müssen Wahlvorschläge von Kandidaten bis zum 30. Juli bei den Schulbehörden eingereicht werden.

Der Gemeindeverein Kesswil lädt am 29. August alle interessierten Dozwiler und Kesswiler Schulbürger zu einer öffentlichen Kandidatenvorstellung nach Kesswil ein.

#### Veränderungen bei Kindern und Lehrerinnen:

Seit Kurzem wohnt eine arabisch sprechende syrische Asylantenfamilie in Dozwil, zwei ihrer Kinder besuchen unsere Unterstufe, das dritte Kind tritt im Sommer in den Kindergarten ein. Die Schule bemüht sich sehr, die Kinder bei ihren Bemühungen, sich hier zurecht zu finden und deutsch zu lernen, gut zu unterstützen.

Das kleine Pensum für Französisch und Werken konnte mit der Französin Claire Robin neu besetzt werden. Und für ein Kleinstpensum im Bereich Informatik konnte dank des Schulleiters, der neu in allen drei Dörfern tätig ist, eine gemeinsame Lösung mit der Sekundarschule und Kesswil gefunden werden. Frau Käthi Humbel, welche während vieler Jahre die fremdsprachigen Kinder betreut hat, wird diesen Sommer pensioniert. Wir entlassen sie mit herzlichem Dank. Der Schulleiter hat auch für ihre Nachfolge eine dörferübergreifende Lösung gefunden.

Wir freuen uns, dass alle anderen, bewährten Lehrerinnen unserer Schule weiterhin bei uns tätig sind und wünschen ihnen, aber auch allen Familien und allen Kindern schöne erholsame Sommerferien.

### Sonstiges

#### Ziehen Sie Stromfressern den Stecker

Bewerben Sie sich für einen von 1000 Förderbeiträgen. Beim Ersatz eines alten Kühlschranks, Gefriergeräts oder einer Waschmaschine durch ein modernes, stromsparendes Gerät erhalten Sie einen Förderbeitrag im Wert von 200 Franken. Das Anmeldeformular und die Teilnahmebedingungen finden Sie unter: [www.clever-strom-sparen.ch](http://www.clever-strom-sparen.ch)

#### Tiere schützen vor 1. Augustfeuer, Feuerwerk und Sommerhitze

Der Schweizerische Tierschutz STS weist darauf hin, dass während der sonnigen Monate insbesondere für Tiere gilt: „Achtung: Überhitzungsgefahr!“ Und auch bei den traditionellen Feiern zum Nationalfeiertag bedenken Sie die Reaktion von Tieren: „Angst und Panik durch Feuerwerk“. Nützliche Tipps und ein breites Angebot von Merkblättern und Broschüren zu den verschiedensten Themen, wie z.B. Hundepensionen, Tiersitter usw., sind meist kostenlos und können auch als PDF-Datei unter [www.tierschutz.com](http://www.tierschutz.com) heruntergeladen werden.

Bitte denken Sie nach der Begeisterung über die farbenfrohen Bilder im Nachthimmel unbedingt daran, die Überreste der Feuerwerkskörper wieder einzusammeln, sowohl auf Ihrem Grundstück als auch auf den Wiesen und Feldern. Tiere und Umwelt danken es Ihnen.



### Silvesterbrauch 2012

Gesucht wird jemand, der ab Silvester 2012 die Organisation des traditionellen Silvesterbrauchs übernimmt. Dazu zählt auch die Begleitung der Teilnehmenden. Interessenten wenden sich bitte an Vreni Gerber, Telefon 071 411 78 71. Sie steht auch gerne für eine kleine „Starthilfe“ zur Verfügung, damit der Silvesterbrauch nicht eingestellt werden muss.

### Nützliche Links

- Die Beratungsstelle „Die Dargebotene Hand Ostschweiz und FL“ bietet **Telefonseelsorge** an. Telefon-Nummer 143 oder [www.ostschweiz.143.ch](http://www.ostschweiz.143.ch)
- Der IBK-Kleinprojektfonds für grenzüberschreitende Begegnungsprojekte richtet sich an die lokale und regionale Ebene, besonders an Vereine, Institutionen und Kommunen, die sich in grenzüberschreitenden **Begegnungsprojekten** engagieren. Nähere Informationen zum Fonds finden Sie unter: [www.bodenseekonferenz.org](http://www.bodenseekonferenz.org)
- Haben Sie Lust in Ihrer Freizeit oder während Ihren Ferien etwas Kultur zu geniessen? Dafür gibt es gute Tipps unter: <http://www.tgkulturagenda.ch>

### Pro Senectute Thurgau

Die Pro Senectute Thurgau bietet für August 2012 folgende Kurse an:

#### *In Romanshorn, Kafi-Treff, Konsumhof 3*

Englisch für Fortgeschrittene – fortlaufend, Mo. 13.08.-22.10.12, 08.30-11.30 Uhr, Kosten: CHF 270.--. 9 x 2 Lektionen. Ausfall 24.09. und 01.10.12

#### *In Amriswil, Bruhin Schulungen & Web, Freiestrasse 15a*

PC-Grundwissen Aufbau, Di. 07.08.-25.09.12, 09.15-11.00 Uhr, Kosten: CHF 457.-, inkl. Kursunterlagen CHF 27.--, 8 x 2 Lektionen

Internet und Email, Mo. 13.08.-27.08.12, 09.15-11.00 Uhr, Kosten: CHF 198.- inkl. Kursunterlagen, 3 x 2 Lektionen

Fotogeschenke gestalten, Do. 16.08.-27.09.12, 09.15-11.00 Uhr, Kosten: CHF 275.-, inkl. Kursunterlagen, 4 x 2 Lektionen

Digitales Fotografieren, Mi. 22.08.-12.09.12, 08.30-11.00 Uhr, Kosten: CHF 337.-, inkl. Kursunterlagen, 4 x 3 Lektionen

#### *In Amriswil, Evang. Kirchgemeindehaus, Unterrichtsraum, Romanshorerstrasse 6,*

Englisch für Anfänger – fortlaufend, Di. 14.08.-23.10.12, 10.00-12.00 Uhr, Kosten: CHF 270.- 9 x 2 Lektionen, Ausfall 25.09. und 02.10.12

Auskunft und Anmeldung bei Pro Senectute Thurgau, Tel. 071 626 10 83, Petra Hartmann

### Eingesandt

Seit Anfang Mai wohnt Familie Koury an der Waldstrasse 2 in Dozwil. Die aus Syrien stammende Familie gewöhnt sich an die Schweiz, auch wenn die deutsche Sprache eine grosse Herausforderung darstellt. Das Ehepaar ist dankbar, für sich und die drei Kinder in einem so idyllischen Dorf eine Heimat gefunden zu haben.

Der Familie ist es ungeheuer wichtig, den Dozwilerinnen und Dozwilern für die Unterstützung und die freundliche Aufnahme im Dorf zu danken. Und wie könnte ein „Dankeschön“ besser alle Dorfbewohner erreichen, als durch die Zeichnungen, welche Rukan, Sidra und Mohamad für Sie gemalt haben.



### Rukan

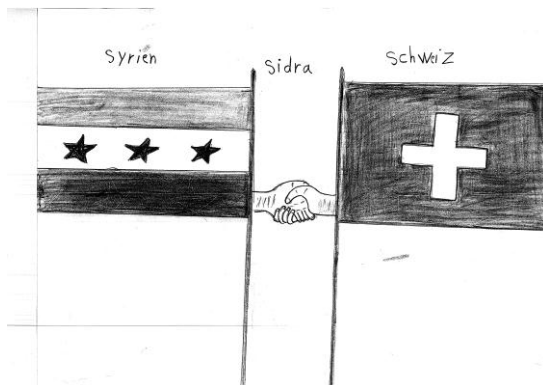
9 Jahre



Danke Dozwil

### Sidra

7 Jahre



### Mohammad

4 Jahre



## Veranstaltungskalender

### Juli 2012

- 02.07. Jassabend im Landhaus:  
19.30 Uhr
- 05.07. Mittagstisch im Landhaus:  
11.45 Uhr
- 05.07. Primarschule: Schulschluss-  
veranstaltung
- 09.07. Beginn Schulferien
- 16.07. Grünabfuhr
- 31.07. 1. Augustfeier: Waldhütte  
Kesswil



### August 2012

- 06.08. Jassabend im Landhaus:  
19.30 Uhr
- 12.08. Ende der Sommerferien

- 13.08. Grünabfuhr
- 16.08. Mittagstisch im Landhaus:  
11.45 Uhr
- 24.08. Papiersammlung ab 8.00 Uhr
- 29.08. Kandidatenvorstellung für alle  
Dozwiler und Kesswiler  
Schulbürger: Kesswil

### September 2012

- 03.09. Jassabend im Landhaus:  
19.30 Uhr
- 10.09. Grünabfuhr
- 20.09. Mittagstisch im Landhaus:  
11.45 Uhr
- 23.09. Abstimmungen



Veranstaltungen werden auf unserer Homepage [www.dozwil.ch](http://www.dozwil.ch) laufend aktualisiert.